



保良局
PO LEUNG KUK

保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心

院舍通訊

中秋



人月團圓

督印人：何詩麗 主編：張定玲 編輯：陸嘉媛

地址：新界天水圍天恩邨服務設施大樓三至四樓

電話：3741 0850

傳真：3741 0851

電郵：tinyanhome@poleungkuk.org.hk

院長隨筆

「人月團圓」是今期主題，亦是我們藉著佳節向院友及中心會員表達的祝福。除了鼓勵家屬與院友共渡佳節時光，我們與院友在月亮下品嚐應節水果及月餅；與院友賞月並一同緬懷昔日的中秋節食品，細聽院友分享小時候中秋的回憶，煞是有趣。

對咀嚼或吞嚥困難的院友來說，能品嚐中秋節月餅是一種快樂。為了讓這些院友能享受較有質感的蓉餐，特意推出「回味」流心月餅，希望這些院友能從味覺感受節慶所帶來的喜悅。

何詩麗
營運經理

活動預告

活動名稱	活動日期	活動時間
天恩堂探訪	03/10,24/10,07/11,05/12/2019	10:00 - 11:00
保良局志豪小學探訪	09/10,11/12/2019 星期三	14:15 - 15:15
創藝同行 - 音樂欣賞	14/10/2019-20/12/2019 逢星期一	10:00 - 11:00
創藝同行 - 手工藝班	14/10/2019-20/12/2019 逢星期二	10:00 - 11:00
創藝同行 - 水墨畫班	14/10/2019-20/12/2019 逢星期五	13:45 - 14:45
佛教青年協會探訪	每月第三個星期六	14:00 - 15:00
協基會錫安堂探訪	26/10/2019 星期六	10:00 - 11:00
天水圍官立小學探訪	29/11,18/12/2019 星期五	10:00 - 11:00
同賀聖誕	24/12/2019	14:00 - 15:00

月餅製作班

月餅的款式有很多，例如有冰皮月餅、雙黃蓮蓉、金華火腿、伍仁月餅等。傳統月餅需要利用豬油和大量砂糖製造，不太適合長者食用，為了令長者食得健康，我們教導長者製作紫薯及奶皇月餅，讓長者品嚐自己親手製作的健康月餅。



同賀中秋

活動當日，由部分長者幫忙製作燈籠裝飾並送贈所有長者，歡欣共賀中秋節。



「回味」流心軟餐（中秋篇）

部份院友因咀嚼或吞嚥等問題，需要進食蓉餐及糊餐，不能享受正常美食。保良局有見及此，推出「回味」流心軟餐，利用養生機將菜餚打磨出幼滑美味的肉蓉及菜蓉，再加入增稠粉放在食物模型內，令食物回復原本的造型及原味道，增加院友用餐樂趣及營養的吸收。

適逢中秋節，本院特別利用月餅模製作「流心月餅」，長者品嚐後，都表示欣賞。



中秋節加餸

適逢中秋佳節，我們為長者們準備豐富菜餚，與長者愉快地共渡中秋節。



迎月賀中秋

正月十五，元宵佳節！當然不少得與長者一起賞月、品嚐月餅及猜燈謎，大家都雀躍。



人造花班

形象逼真的人造花加上搭配的多樣性，給我們帶來驚喜及永恆的美麗。這次活動由長者自行選擇自己喜愛的花材和設計盆栽，並將製成品放置院舍內，為我們美化院舍。



歡樂茶餐廳

茶餐廳是一種香港地道的食肆，提供揉合香港特色的西式餐飲及部分粵式食品，是香港大眾化的飲食場所。是次活動除了讓長者享用茶餐廳的美食，也能感受一下香港特色的味道。



創藝同行

在七月至九月期間，我們分別邀請導師教導長者唱歌、手工藝及水墨畫。未來將會邀請不同導師來發展長者藝術潛能。



同心社探訪

一班同心社義工除了與長者交談，更為長者表演唱歌跳舞，長者亦會跟隨義工們的動作一起擺動，大家都十分投入。



紓緩治療

第九章 世界的紓緩治療發展

傳統的紓緩治療

主要為癌症病人，其次是慢性病患者例如腎病、心臟病和呼吸道疾病提供整全的治療和支援服務的一個醫護概念，服務對象預期壽命不多於 12 個月。

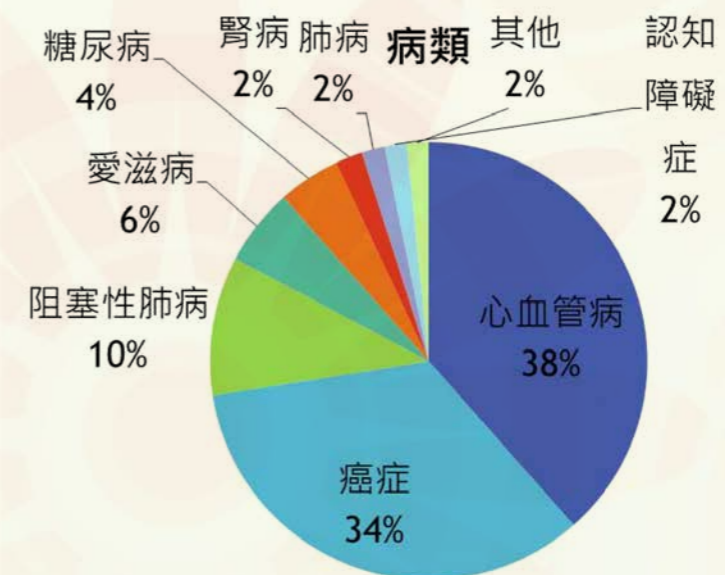
世界衛生組織提供的更新定義

- 專業團隊為病人提供徵狀的紓緩
- 結合身、心、社、靈的照顧
- 與家人一同渡過哀傷期
- 在疾病早期已可提供紓緩治療
- 可與其它治療方案互相配合
- 接受為協助徵狀控制而需要進行的檢查



由此可見，現今的紓緩治療，不再局限於末期病患者，而是提供一個有尊嚴、全面關顧的晚期生命選擇。至於服務對象，不再只針對病人，而是包括家屬的情緒及後事安排支援。最重要的是紓緩治療不等同放棄其他治療，服務對象可因應個人意願，接受任何治療方法。

從下列圖表，可見不同病患均有機會接收紓緩治療



開心講場

安老服務經理黃妙真姑娘於本年度十月份調任督導保良局其他院舍，感謝黃姑娘過往對本院舍的付出。安老服務經理黃偉嘉先生會接替本院舍督導事宜，在此歡迎黃先生加入天恩大家庭！

負責人	何詩麗姑娘 營運經理	黃偉嘉先生 安老服務經理
電話	3741 0850	2277 8888
傳真	3741 0851	2890 2097
電郵	tinyanhome@poleungkuk.org.hk	soc.admin@poleungkuk.org.hk
地址	新界天水圍天恩邨 服務設施大樓三至四樓	香港銅鑼灣禮頓道 66 號 莊啟程大樓 5 樓



保良局
PO LEUNG KUK

郵票

保良局天恩護老院暨耆昌長者日間護理中心

新界天水圍天恩邨服務設施大樓三至四樓